T008 A HÀM VIII (08) Q03-8-A Tu Luân (La)

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

Phaåm 8: A-TU-LUAÂN

KINH SOÁ 1

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Thoï thaân hình lôùn khoâng ai hôn vua A-tu-luaân. Tyø-kheo neân bieát, thaân hình A-tu- luaân lôùn cao taùm vaïn boán ngaøn do-tuaàn. Mieäng roäng ngaøn do-tuaàn. Tyø-kheo neân bieát, coù luùc vua A-tu-luaân muoán xuùc phaïm ñeán maët trôøi, lieàn hoùa thaân cao gaáp boäi ñeán möôøi saùu vaïn taùm ngaøn do-tuaàn, ñeán tröôùc maët trôøi, maët traêng. Vua maët trôøi, maët traêng thaáy vaäy, trong loøng sôï haõi cho nôi ôû cuûa mình khoâng an ninh. Vì sao? Vì thaân hình A-tu-luaân raát ñaùng sôï. Vua maët trôøi, maët traêng kia vì oâm loøng sôï haõi, neân aùnh saùng khoâng coøn nöõa. Nhöng A-tu-luaân khoâng daùm ñeán tröôùc baét maët trôøi, maët traêng. Vì sao? Vì oai ñöùc maët trôøi, maët traêng coù thaàn löïc lôùn, thoï maïng raát daøi, nhan saéc ñoan chaùnh, höôûng laïc voâ cuøng. Muoán bieát thoï maïng daøi ngaén thì tuoåi thoï truï moät kieáp. Hôn nöõa, do phöôùc baùo cuûa chuùng sinh coõi naøy, neân vua maët trôøi, maët traêng khoâng bò A-tu-luaân thaáy maø xuùc naõo. Baáy giôø, A- tu-luaân oâm loøng saàu lo lieàn bieán maát. Nhö vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, aùc ma Ba-tuaàn luoân ôû sau caùc oâng, tìm caàu phöông tieän laøm baïi hoaïi thieän caên. Ba-tuaàn lieàn hoùa ra saéc, thanh, höông, vò, xuùc vaø phaùp mòn maøng, laùng möôùt, cöïc kyø vi dieäu laï luøng, muoán laøm meâ loaïn yù caùc Tyø-kheo. Ba-tuaàn töï nghó: “Ta seõ rình cô hoäi nôi maét Tyø-kheo vaø cuõng rình cô hoäi nôi tai, muõi, löôõi, thaân vaø yù.” Luùc aáy, Tyø-kheo tuy thaáy phaùp saùu tình cöïc kyø vi dieäu, nhöng taâm khoâng nhieãm ñaém. Baáy giôø, aùc ma Ba-tuaàn oâm loøng saàu lo lieàn ruùt lui. Vì sao? Vì nhöõng aûnh höôûng oai löïc cuûa Nhö Lai baäc A-la-haùn1 maø nhö vaäy. Vì sao? Vì caùc Tyø-kheo khoâng gaàn saéc, thanh, höông, vò, xuùc vaø phaùp mòn maøng, laùng möôùt. Baáy giôø, Tyø-kheo thöôøng xuyeân hoïc nhö vaày: “Thaät laø khoù khaên khi nhaän ñoà hieán cuùng cuûa ngöôøi. Neáu khoâng theå tieâu hoùa ñöôïc thì seõ rôi vaøo naêm ñöôøng; khoâng theå ñeán ñöôïc ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng.” Cho neân caàn phaûi chuyeân taâm, ñeå ñaït ñöôïc caùi chöa ñaït ñöôïc, vöôït qua caùi chöa ñöôïc vöôït qua, chöa chöùng ñaéc khieán cho chöùng. Cho neân, naøy caùc Tyø-kheo, chöa ñöôïc tín thí khoâng khôûi töôûng nieäm, ñaõ coù tín thí thì haõy laøm cho tieâu hoùa, khoâng khôûi nhieãm ñaém. Nhö vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, haõy hoïc nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

Trong nguyeân baûn: Ña-taùt-a-kieät a-la-ha . 1.

KINH SOÁ 22

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Coù moät con ngöôøi3 xuaát hieän ôû theá gian, ñem nhieàu lôïi ích cho ngöôøi, an oån chuùng sinh, thöông ñôøi ngu toái, muoán khieán trôøi, ngöôøi coù ñöôïc phöôùc höïu. Moät con ngöôøi ñoù laø ai? Ñoù laø Ñöùc Nhö Lai, baäc A-la-haùn, Chaùnh Ñaúng Giaùc4. Ñoù goïi laø coù moät con ngöôøi xuaát hieän ôû theá gian ñem nhieàu lôïi ích cho ngöôøi, an oån chuùng sinh, thöông ñôøi ngu toái, muoán khieán trôøi, ngöôøi coù ñöôïc phöôùc höïu. Cho neân, naøy caùc Tyø-kheo, neân khôûi loøng cung kính ñoái vôùi Nhö Lai. Vì vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 35

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Coù moät con ngöôøi* maø xuaát hieän ôû theá gian, lieàn coù moät ngöôøi nhaäp ñaïo ôû taïi theá gian vaø cuõng xuaát hieän ôû theá gian coù hai ñeá, ba giaûi thoaùt moân, phaùp chaân thaät boán Ñeá, naêm Caên; saùu taø kieán dieät6; baûy Giaùc yù, taùm Ñaïo phaåm Hieàn thaùnh, chín coõi cö truù cuûa chuùng sinh, möôøi Löïc cuûa Nhö Lai, möôøi moät Töø taâm giaûi thoaùt. Moät con ngöôøi aáy laø ai? Ñoù laø Ñöùc Nhö Lai, baäc A-la-haùn, Chaùnh Ñaúng Giaùc*. Ñoù goïi laø coù moät con ngöôøi xuaát hieän ôû theá gian, lieàn coù moät ngöôøi nhaäp ñaïo ôû taïi theá gian vaø cuõng xuaát hieän ôû theá gian coù hai ñeá, ba giaûi thoaùt moân, phaùp chaân thaät boán Ñeá, naêm Caên; saùu taø kieán dieät; baûy Giaùc yù, taùm Ñaïo phaåm Hieàn thaùnh, chín coõi cö truù cuûa chuùng sinh, möôøi Löïc cuûa Nhö Lai, möôøi moät Töø taâm giaûi thoaùt. Cho neân, naøy caùc Tyø-kheo, neân khôûi loøng cung kính ñoái vôùi Nhö Lai. Vì vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 47

2.

Tham chieáu Paøli, A.1. 13.1 (Ekapuggalavaggo, R.i. 22).

3.

Paøli: Ekapuggalo.

Trong nguyeân baûn: Ña-taùt-a-kieät A-la-ha Tam-da-tam-phaät .

4.

5.

Tham chieáu Paøli, A.1.13.6. (R.i. 22).

6.

Paøli: Xuaát hieän saùu voâ thöôïng (channaö anuttariyaønaö paøtubhaøvo hoti).

7.

Tham chieáu Paøli, A.1.13.6.

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Coù moät con ngöôøi maø xuaát hieän ôû theá gian, lieàn coù aùnh saùng trí tueä xuaát hieän ôû theá gian. Moät con ngöôøi aáy laø ai? Ñoù laø Ñöùc Nhö Lai, baäc A-la-haùn, Chaùnh Ñaúng Giaùc*. Ñoù goïi laø moät ngöôøi xuaát hieän ôû theá gian, lieàn coù aùnh saùng trí tueä xuaát hieän ôû theá gian. Cho neân caùc Tyø-kheo, haõy coù tín taâm höôùng ñeán Phaät, chôù coù nghieâng taø. Vì vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 5

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Coù moät con ngöôøi maø xuaát hieän ôû theá gian thì voâ minh toái taêm lieàn töï tieâu dieät. Baáy giôø, nhöõng keû phaøm ngu bò keát söû troùi buoäc bôûi voâ minh sôû kieán naøy, neân khoâng bieát nhö thaät veà con ñöôøng sinh töû, luaân hoài qua laïi töø ñôøi naøy qua ñôøi sau, töø kieáp naøy qua kieáp noï, khoâng côûi troùi ñöôïc. Neáu luùc ñoù coù Nhö Lai, baäc A-la-ha, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc xuaát hieän ôû theá gian thì voâ minh toái taêm lieàn töï tieâu dieät. Cho neân caùc Tyø-kheo, neân nhôø thöøa söï chö Phaät. Vì vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 6

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Coù moät con ngöôøi maø xuaát hieän ôû theá gian, lieàn coù ba möôi baûy phaåm xuaát hieän ôû theá gian. Nhöõng gì laø ba möôi baûy phaåm ñaïo? Ñoù laø boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc y, taùm Chaân haønh, lieàn xuaát hieän ôû theá gian. Moät con ngöôøi aáy laø ai? Ñoù laø Ñöùc Nhö Lai, baäc A-la-haùn, Chaùnh Ñaúng Giaùc*. Cho neân caùc Tyø-kheo, thöôøng neân thöøa söï Phaät. Vì vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 78

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Coù moät con ngöôøi maø maát haún ôû theá gian thì nhieàu ngöôøi seõ oâm loøng saàu lo; khaép trôøi, ngöôøi maát caû boùng che. Moät con ngöôøi aáy laø ai? Ñoù laø Ñöùc Nhö Lai, baäc A-la-haùn,

Chaùnh Ñaúng Giaùc*. Ñoù goïi laø coù moät con ngöôøi maø maát haún ôû theá gian, nhaân loaïi phaàn nhieàu oâm loøng saàu lo; khaép trôøi, ngöôøi maát caû boùng che. Vì sao? Vì neáu Ñöùc Nhö Lai dieät taän ôû ñôøi, thì ba möôi baûy phaåm cuõng laïi dieät taän. Cho neân caùc Tyø-kheo, thöôøng neân cung kính ñoái vôùi Phaät. Vì vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 8

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Coù moät con ngöôøi maø xuaát hieän ôû theá gian thì baáy giôø trôøi, ngöôøi lieàn ñöôïc thaám nhuaàn aùnh saùng, lieàn coù tín taâm nôi giôùi, vaên, thí, tueä. Gioáng nhö aùnh traêng troøn muøa thu vaèng vaëc chieáu khaép moïi nôi, thì ôû ñaây cuõng vaäy. Neáu Nhö Lai, baäc A-la-ha, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, xuaát hieän theá gian, thì trôøi, ngöôøi lieàn ñöôïc thaám nhuaàn aùnh saùng, lieàn coù loøng tin ñoái vôùi giôùi, vaên, thí, tueä, nhö traêng troøn chieáu khaép taát caû. Cho neân caùc Tyø-kheo, neân khôûi loøng cung kính ñoái vôùi Nhö Lai. Vì vaäy, naøy caùc Tyø- kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 9

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Coù moät con ngöôøi maø xuaát hieän ôû theá gian thì baáy giôø taát caû trôøi, ngöôøi ñeàu ñoâng ñuùc, chuùng sinh ba ñöôøng aùc lieàn töï giaûm thieåu. Gioáng nhö ñaát nöôùc luùc coù Thaùnh vöông cai trò giaùo hoùa, thì nhaân daân trong thaønh naøy ñoâng maïnh, nöôùc laùng gieàng söùc yeáu hôn, ôû ñaây cuõng vaäy. Neáu luùc Nhö Lai, xuaát hieän theá gian thì ba ñöôøng aùc lieàn töï giaûm thieåu. Cho neân caùc Tyø-kheo, neân khôûi loøng tin ñoái vôùi Phaät. Vì vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, haõy

8. Tham chieáu Paøli, A.1.13.4.

hoïc ñieàu naøy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 109

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Coù moät con ngöôøi xuaát hieän ôû theá gian maø khoâng coù moät ai baét kòp, khoâng theå baét chöôùc, ñi moät mình, khoâng baïn löõ, khoâng ai saùnh ngang; chö Thieân cuøng loaøi ngöôøi khoâng ai coù theå saùnh kòp; ñoái tín, giôùi, vaên, thí, tueä cuõng khoâng ai saùnh kòp. Moät

con ngöôøi aáy laø ai? Ñoù laø Ñöùc Nhö Lai, baäc A-la-haùn, Chaùnh Ñaúng Giaùc*. Ñoù goïi laø moät con ngöôøi xuaát hieän ôû theá gian maø khoâng coù moät ai baét kòp, khoâng theå baét chöôùc, ñi moät mình, khoâng baïn löõ, khoâng ai saùnh ngang; chö Thieân cuøng loaøi ngöôøi khoâng ai coù theå saùnh kòp; ngöôøi maø tín, giôùi, vaên, thí, tueä thaûy ñeàu ñaày ñuû. Cho neân caùc Tyø-kheo, neân khôûi loøng tin cung kính ñoái vôùi Phaät. Vì vaäy, naøy caùc Tyø- kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

Keä toùm taét:
Tu-luaân, ích, moät ñöôøng
AÙnh saùng cuøng toái taêm
Ñaïo phaåm, maát haún, tin
Ñoâng ñuùc, khoâng ai baèng.

9. Paøli, A.1. 16. 5.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.